



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 February 2005

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

**ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРАВО ПО ТЕКСТАМ ЮНСИТРАЛ
(ППТЮ)**

Содержание

Дела, связанные с Типовым законом ЮНСИТРАЛ об арбитраже (ТЗА)	Стр.
Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (<i>Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others</i>) – (6 июля 2000 года)	5
Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (<i>Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong</i>) – (17 ноября 2000 года)	5
Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (<i>Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.</i>) – (8 декабря 2000 года)	6
Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (<i>Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.</i>) – (2 февраля 2001 года)	7
Дело 521: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (<i>F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.</i>) – (23 февраля 2001 года)	8
Дело 522: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (<i>Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.</i>) – (6 марта 2001 года)	9



Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (<i>Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.</i>) – (6 марта 2001 года)	10
Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (<i>Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.</i>) – (17 марта 2001 года)	10
Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (<i>Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace</i>) – (7 июня 2001 года)	11

ВВЕДЕНИЕ

Настоящая подборка резюме дел представляет собой часть системы сбора и распространения информации о судебных и арбитражных решениях, в которых затрагиваются конвенции и типовые законы, разработанные Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Информация об особенностях этой системы и ее использовании содержится в Руководстве для пользователей (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/REV.1). С документами ППТЮ можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>).

Начиная с выпусков № 37 и 38 в ППТЮ появился ряд новых особенностей. Во-первых, в содержании, приведенном на первой странице, указываются полное название каждого дела, содержащегося в данной подборке резюме, а также отдельные статьи каждого текста, толкование которых давалось судом общей юрисдикции или арбитражем. Во-вторых, в заголовке к каждому делу указан адрес в Интернете (URL), по которому можно ознакомиться с полным текстом решений на языке подлинника, а также Интернет-адреса, по которым имеются переводы этих решений на официальные языки Организации Объединенных Наций, когда таковые присутствуют в заголовке описания соответствующего дела. (Просьба иметь в виду, что ссылки на веб-сайты, не являющиеся официальными веб-сайтами Организации Объединенных Наций, не следует воспринимать как одобрение этих веб-сайтов со стороны Организации Объединенных Наций или ЮНСИТРАЛ; кроме того, адреса веб-сайтов часто меняются; все адреса в Интернете, указанные в настоящем документе, являются действительными на дату представления соответствующего документа.) В-третьих, в резюме дел, в которых истолковываются положения Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже, теперь имеются ссылки на ключевые слова, которые соответствуют формулировкам, содержащимся в Тезаурусе по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, подготовленном Секретариатом ЮНСИТРАЛ в консультации с национальными корреспондентами, и в предстоящем выпуске сборника ЮНСИТРАЛ по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже. И наконец, в заключительной части данной публикации содержится полный указатель, который облегчает поиск в ППТЮ по ссылке, стране суда, номеру статьи, а также (в случае Типового закона об арбитраже) – по ключевому слову.

Резюме дел были подготовлены национальными корреспондентами, назначенными их правительствами, или отдельными авторами. Следует отметить, что ни национальные корреспонденты, ни какие-либо другие лица, прямо или косвенно участвовавшие в реализации данной системы, не несут ответственности за допущенные ошибки или упущения, а также за другие возможные недостатки.

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2005 год
Издано в Австрии

Все права защищены. Заявки на предоставление права на воспроизведение данного документа или его частей следует направлять по адресу: Secretary, United Nations Publications Board, United Nations Headquarters, New York, N.Y. 10017, United States of America. Правительства и правительственные учреждения могут воспроизводить настоящий документ или его части без получения разрешения, однако им предлагается уведомлять о таком воспроизведении Организацию Объединенных Наций.

**ДЕЛА, СВЯЗАННЫЕ С ТИПОВЫМ ЗАКОНОМ ЮНСИТРАЛ
ОБ АРБИТРАЖЕ (ТЗА)**

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Лина и др. (Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others)

6 июля 2000 года

Оригинал на английском языке

Не публиковалось

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражные решения; арбитражное разбирательство; решение; решение – признание и приведение в исполнение; решение – отмена; суды; приведение в исполнение; публичный порядок; процедура; соображения публичного порядка]*

Иностранное решение было вынесено в пользу второго истца.

Хотя второй истец не являлся стороной в договоре о совместном предприятии и, следовательно, не мог участвовать в арбитражном разбирательстве, было достигнуто общее понимание того, что в конкретных обстоятельствах, сложившихся перед началом арбитражного суда, арбитражный суд обладал необходимой юрисдикцией для вынесения такого решения. Дело о ликвидации предприятия второго истца слушалось за пределами Гонконга. Ссылаясь на статью 35 (1) Типового закона, первый истец добивался разрешения привести в исполнение вышеупомянутое арбитражное решение как решение в пользу второго истца, вынесенное судом общей юрисдикции. Такое разрешение было дано. Первый ответчик выдвинул ряд процессуальных доводов в пользу отмены выданного разрешения. Суд счел эти доводы необоснованными.

Первый ответчик настаивал на том, что решение не должно приводиться в исполнение, поскольку это нарушило бы публичный порядок Гонконга, ссылаясь на статьи 34(2)(b)(ii) и 36(1)(b)(ii) Типового закона. Высказывались обвинения в мошенничестве. Однако в ходе арбитражного разбирательства заявления на этот счет не делались. Суд счел подобные обвинения лишь тактической уловкой и не принял их во внимание. Суд отклонил ходатайство первого ответчика об отмене выданного ранее разрешения на приведение в исполнение арбитражного решения как решения суда общей юрисдикции.

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong)

17 ноября 2000 года

Оригинал на английском языке

Не публиковалось

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражное соглашение; арбитражная оговорка; положение о компромиссе; компромисс; судебная помощь; процедура]*

Ответчик ходатайствовал о прекращении рассмотрения дела, ссылаясь на статью 8(1) Типового закона. По мнению истца, вопрос о рассмотрении данного дела оспариваться не должен. Суд постановил, что, несмотря на очевидное признание сторонами фактов, определенные моменты продолжают носить спорный характер.

Далее истец заявил, что было заключено соглашение об урегулировании, имеющее преимущественную юридическую силу над условиями контракта. В этом соглашении отсутствовала арбитражная оговорка, предусмотренная статьей 7(1) Типового закона. Суд не нашел оснований для того, чтобы признать соглашение об урегулировании самостоятельным договором. Следовательно, данное соглашение не имеет преимущественной юридической силы над условиями основного договора.

В качестве заключительного аргумента истец выдвинул довод, согласно которому содержащаяся в контракте арбитражная оговорка не применима к данному разбирательству.

Суд установил, что арбитражному разбирательству подлежит очень узкий круг вопросов. Суд решил, что вопросы, вынесенные на рассмотрение в порядке арбитража, выходили за рамки условий арбитражной оговорки, и отказал в ходатайстве о прекращении рассмотрения дела на основании статьи 8(1) Типового закона.

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.)

8 декабря 2000 года

Опубликовано на английском языке: [2001] 3 НКС 395

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражные решения; арбитражное разбирательство; арбитражный суд; решение; решение – признание и приведение в исполнение; решение – отмена; суды; надлежащая процедура; приведение в исполнение; процедура]*

В соответствии со статьей 35(1) Типового закона истцу было выдано разрешение на приведение в исполнение иностранного арбитражного решения как решения суда общей юрисдикции. Ответчик обратился в суд с ходатайством об отмене решения, принятого иностранным арбитражем.

Ответчик возражал, что решение не подлежит исполнению по причинам процессуального характера. А с точки зрения суда общей юрисдикции различные поправки, внесенные в действующее арбитражное законодательство, позволяли привести в исполнение решение, вынесенное арбитражным судом.

Основываясь на статьях 34(2)(b)(iv) и 36(1)(a)(iv) Типового закона, ответчик утверждал, что арбитражное решение должно быть отменено, поскольку урегулирование споров через арбитраж не было оговорено сторонами. Он ссылаясь на то, что арбитражный суд должен был применять не измененные, а первоначальные нормы.

Исходя из положений статьи 36(1) Типового закона, суд общей юрисдикции предпочел использовать свои дискреционные полномочия и вынес решение в пользу истца. В ходе разбирательства ответчик данный вопрос не поднимал, вследствие чего арбитражный суд не смог принять по нему соответствующее постановление.

Ответчик возражал, что не имел возможности надлежащим образом представить свои объяснения по делу, основываясь на статьях 34(2)(a)(ii) и 36(1)(a)(ii) Типового закона. Суд общей юрисдикции отклонил ходатайства ответчика об отмене решения о приведении в исполнение решения арбитражного суда.

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.) (оригинал на английском языке)

2 февраля 2001 года

Опубликовано на английском языке: [2001] 3 НКС 521

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражные решения; арбитражное разбирательство; арбитражное соглашение; решение; решение – признание и приведение в исполнение; решение – отмена; приведение в исполнение; публичный порядок; процедура; соображения публичного порядка]*

Истец получил разрешение на приведение в исполнение решения иностранного арбитража как решения суда общей юрисдикции согласно статье 35(1) Типового закона. Ссылаясь на положения статей 34(2)(b)(ii) и 36(1)(b)(ii) Типового закона, ответчик обратился с ходатайством об отмене этого разрешения как противоречащего устному соглашению сторон, имеющему преимущественную юридическую силу, а следовательно, лишаящему вышеупомянутое арбитражное решение исковой силы.

Согласно заявлениям ответчика, между сторонами существовало устное соглашение о том, что независимо от результатов арбитража сумма, назначенная к уплате (если таковой факт будет иметь место), может быть внесена лишь на определенных условиях, неизвестных арбитражному суду. Ответчик предлагал суду общей юрисдикции заслушать устные показания свидетелей о существовании соответствующей устной договоренности. Суд отказался заслушивать показания свидетелей, поскольку такая договоренность не существовала в письменном виде, а кроме того, о предполагаемой договоренности ни разу не упоминалось в ходе арбитражного разбирательства.

Далее суд рассмотрел вопрос о возможном нарушении публичного порядка и заявил, что на этом основании арбитражные решения могут отменяться лишь тогда, когда они нарушают важнейшие принципы морали и справедливости.

При этом суд отметил необходимость учитывать то обстоятельство, что истец не поднимал вопрос, касающийся публичного порядка, в судах страны, где было вынесено арбитражное решение.

Суд отказал ответчику в требовании отменить решение суда общей юрисдикции о приведении в исполнение решения арбитражного суда на основании статей 35(1), 34(2)(b)(ii) и 36(1)(b)(ii) Типового закона.

Дело 521: ТЗА 8(1)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.)

23 февраля 2001 года

Опубликовано на английском языке: [2001] 3 HKC 403

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражное соглашение; суды; судебная помощь; процедура*]

Истец возбудил дело по претензиям, связанным с тремя строительными контрактами. В каждом из этих контрактов содержалась арбитражная оговорка. Ответчик, ссылаясь на статью 8(1) Типового закона, ходатайствовал о перенаправлении дела в арбитраж. Истец заявил, что все разногласия уже урегулированы.

В отношении первого контракта истец заявил, что вопрос об уплате непогашенной суммы был решен по договоренности сторон. В скором времени ожидалось погашение сумм, подлежащих уплате по второму контракту. В отношении третьего контракта истец сообщил, что предмета для разногласий более не существует, не приведя, однако, достаточных доказательств в обоснование данного утверждения.

Ответчик настаивал на том, что говорить об однозначном признании ответственности и размеров подлежащих уплате сумм было еще рано и что значение выражения «примерные суммы» еще предстояло обсудить в ходе переговоров по вопросам взаимных расчетов по контрактам. Суд с этим согласился.

Кроме того, ответчик выдвинул довод о том, что в статье 8(1) Типового закона отсутствуют положения, требующие от ходатайствующей стороны формулирования условий урегулирования разногласий. Соглашаясь с этим, суд указал, что на стадии применения именно он должен решать на основе имеющихся у него доказательств вопрос о том, существует или отсутствует тот или иной предмет спора. Даже в тех случаях, когда определенные элементы иска бесспорно подлежат уплате, было бы неправильно, в принципе, отказывать в приостановлении разбирательства по части оспариваемой суммы, а остальные ее компоненты направлять на арбитражное разбирательство.

На основании статьи 8(1) Типового закона ходатайство ответчика о вынесении распоряжения о прекращении судопроизводства было удовлетворено.

Дело 522: ТЗА 8(1)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.)

6 марта 2001 года

Опубликовано на английском языке: [2001] 3 НКС 215

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражное соглашение; суды; судебная помощь; процедура]*

Первый истец заключил договор аренды. Требовалось, чтобы он представил от своей материнской компании соответствующую гарантию по обязательствам. Арендованные помещения использовались под ресторан от имени второго истца. Данное обстоятельство нарушало условия аренды, согласно которым помещения не должны были передаваться в распоряжение каких-либо иных лиц, кроме арендатора. Ресторан был закрыт. Ответчик возбудил дело против материнской компании, предоставившей гарантию первому истцу. После этого первый и второй истцы возбудили дело в отношении ответчика. Ответчик подал ходатайство о приостановке рассмотрения иска, предъявленного первым истцом, на основании статьи 8(1) Типового закона, а иска, предъявленного вторым истцом, – до вынесения арбитражем решения по спору между первым истцом и ответчиком.

Первый истец утверждал, что по соглашению, достигнутому в ходе переписки между адвокатами сторон, ответчик отказался от арбитражной оговорки. Согласно материалам переписки, ответчик предлагает первому истцу сделать выбор между рассмотрением возможных споров в суде общей юрисдикции либо в порядке арбитража. В ответ адвокаты первого истца заявили, что не возражают против передачи споров на рассмотрение суда общей юрисдикции.

Суд постановил, что ответ об отсутствии возражений не представлял собой согласия на отказ от права выбора в пользу арбитражного разбирательства, поскольку он не являлся достаточным при отсутствии опровержения согласием на аннулирование арбитражного соглашения. Поэтому вопрос о юрисдикции должен был, согласно статье 16(1) Типового закона, решать арбитражный суд.

Первый истец утверждал, что ответчик уже выступил с первоначальным заявлением по существу спора, а значит, не мог использовать положение о приостановке или отмене разбирательства, согласно статье 8(1) Типового закона. Суд постановил, что иск, касающийся вопроса о гарантии, не подлежал рассмотрению в порядке арбитража. Однако иски, предъявленные первым и вторым истцами, основывались на соглашении, содержащем арбитражную оговорку. Ответчик привлек к ответственности по иску о гарантии первого истца. Это, по мнению суда, не способствовало позитивному решению вопроса в пользу отказа от арбитража. Суд удовлетворил ходатайство ответчика о

приостановке рассмотрения исков, предъявленных первым и вторым истцами, до завершения рассмотрения спора в порядке арбитража.

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.)

6 марта 2001 года

Опубликовано на английском языке: [2001] 1 НКС 458

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражное соглашение; компетенция; суды; юрисдикция; kompetenz-kompetenz; процедура*]

Суду предстояло решить четыре вопроса. Главным из них был вопрос, касающийся обращения истца в суд по поводу подведомственности спора арбитражу на основании статьи 16(3) Типового закона. Истец добивался признания неподведомственности арбитражу спора, находившегося в тот момент на его рассмотрении.

Кроме того, истец добивался разрешения обжаловать, в соответствии с положениями статьи 16(1) Типового закона, решение суда общей юрисдикции относительно статуса постановлений арбитража, касающихся его компетенции.

Истец утверждал, что постановления о компетенции носят характер арбитражных решений. И в качестве таковых они не являются постановлениями по вопросам предварительного характера и не подлежат обжалованию. Суд общей юрисдикции принял решение, согласно которому постановления о компетенции, будь то просто «постановления» или «временные постановления», носят промежуточный характер и являются предварительными по отношению к решениям по существу спора.

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.)

17 марта 2001 года

Опубликовано на английском языке: [2001] 3 НКС 527.

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражное соглашение; суды; возражения; документы; формальные требования; судебная помощь; процедура*]

Истец подал исковое заявление о взыскании денежных сумм, причитавшихся по счетам, выставленным ответчику. Ответчик обратился с ходатайством о перенаправлении разбирательства в арбитраж на основании статьи 8(1) Типового закона.

Суд отметил, что наличие арбитражного соглашения не является предметом спора.

Истец утверждал, что спор, который следовало бы передать в арбитраж, отсутствует. Выписанные счета ответчиком не оспаривались: он лишь просил об отсрочке их оплаты. Но данная просьба была выражена лишь устно. Документами ответчик ее не подтвердил.

Суд заявил, что бремя доказывания наличия разногласий лежит на ответчике. Представитель ответчика возражал как против величины иска, так и против исковых обязательств. Суд постановил, что имеются доказательства наличия споров, достаточные при отсутствии опровержения. Он удовлетворил ходатайство ответчика о перенаправлении разбирательства в арбитраж согласно статье 8(1) Типового закона.

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1)

Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции (судья Бёррел)

Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace)

7 июня 2001 года

Оригинал на английском языке

Не опубликовано

Резюме подготовил Бен Бомон

[ключевые слова: *арбитражное соглашение; договоры; суды; судебная помощь; юрисдикция; процедура]*

Ответчик обратился с ходатайством о перенаправлении разбирательства в арбитраж согласно статье 8(1) Типового закона.

Истец утверждал, что, несмотря на наличие арбитражного соглашения, стороны впоследствии договорились решать споры не в порядке арбитража, а в судах общей юрисдикции.

Он ссылаясь на договоренность, предположительно достигнутую в устной форме, а также путем последующей переписки. В первом письме, полученном им от представителей ответчика, предлагался выбор между арбитражем и разбирательством в судах общей юрисдикции. В ответ на это письмо адвокаты истца заявили о том, что предпочитают рассматривать споры в судах общей юрисдикции.

По мнению представителей ответчика, в целом их переписку нельзя рассматривать в качестве какого-либо соглашения. В противном же случае, при наличии сомнений по этому вопросу, применять или не применять свои полномочия по определению собственной компетенции должен, согласно статье 16(1) Типового закона, арбитражный суд.

Суд пришел к выводу о существовании разногласий относительно содержания соглашения об использовании судебных или арбитражных процедур урегулирования и постановил, что переписка не является юридически обоснованным предложением и его принятием. Следовательно, отсутствовало и юридически обязательное соглашение о неприменении арбитража. Исходя из этого, суд удовлетворил ходатайство ответчика о перенаправлении всех разбирательств в арбитраж согласно статье 8(1) Типового закона.

Предметный указатель к настоящему выпуску

I. Дела в разбивке по юрисдикции

САР Гонконг

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Лиана и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

Дело 521: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (*F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.*) – (23 февраля 2001 года)

Дело 522: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (*Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс

(Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace) – (7 июня 2001 года)

IV. Дела в разбивке по тексту и статьям

Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже (ТЗА)

ТЗА 7(1)

Дело 518: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

Дело 524: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

ТЗА 8(1)

Дело 518: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

Дело 521: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (*F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.*) – (23 февраля 2001 года)

Дело 522: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (*Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 524: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

Дело 525: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

ТЗА 16(1)

Дело 523: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг

лtd.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лtd.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 525: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

ТЗА 16(3)

Дело 523: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лtd.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лtd.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

ТЗА 34(2)(а)(ii)

Дело 519: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лtd.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

ТЗА 34(2)(а)(iv)

Дело 519: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лtd.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

ТЗА 34(2)(b)(ii)

Дело 517: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Лина и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 520: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лtd.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

ТЗА 35(1)

Дело 517: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Лина и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

ТЗА 36(1)(a)(ii)

Дело 519: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

ТЗА 36(1)(a)(iv)

Дело 519: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

ТЗА 36(1)(b)(ii)

Дело 517: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Лина и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 520: – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

V. Дела в разбивке по ключевым словам

Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже (ТЗА)

арбитражные решения

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др.

против Лю Юк Луна и др. (Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(а)(ii); 34(2)(а)(iv); 35(1); 36(1)(а)(ii); 36(1)(а)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

арбитражное разбирательство

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(а)(ii); 34(2)(а)(iv); 35(1); 36(1)(а)(ii); 36(1)(а)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

арбитражный суд

Дело 519: ТЗА 34(2)(а)(ii); 34(2)(а)(iv); 35(1); 36(1)(а)(ii); 36(1)(а)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

арбитражное соглашение

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

Дело 521: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (*F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.*) – (23 февраля 2001 года)

Дело 522: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (*Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

арбитражная оговорка

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

решение

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг,

суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

решение – признание и приведение в исполнение

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

решение – отмена

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

положение о компромиссе

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

компетенция

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

компромисс

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

договоры

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

суды

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 521: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (*F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.*) – (23 февраля 2001 года)

Дело 522: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма

«Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.) – (6 марта 2001 года)

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

возражения

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

документы

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

надлежащая процедура

Дело 519: ТЗА 34(2)(а)(ii); 34(2)(а)(iv); 35(1); 36(1)(а)(ii); 36(1)(а)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

приведение в исполнение

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(а)(ii); 34(2)(а)(iv); 35(1); 36(1)(а)(ii); 36(1)(а)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг,

суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

судебная помощь

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

Дело 521: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (*F. & D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.*) – (23 февраля 2001 года)

Дело 522: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (*Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

юрисдикция

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев

Гринвуд-терэс (Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace) – (7 июня 2001 года)

kompetenz-kompetenz

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

публичный порядок

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

процедура

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 518: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Эвер райз инжиниринг лимитед» против Дэ Чун Хуна (*Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong*) – (17 ноября 2000 года)

Дело 519: ТЗА 34(2)(a)(ii); 34(2)(a)(iv); 35(1); 36(1)(a)(ii); 36(1)(a)(iv) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Учжоу порт форин трейд девелопмент корп.» против компании «Нью кемик лтд.» (*Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.*) – (8 декабря 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)

Дело 521: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Ф. энд Д. билдинг сервисиз инжиниринг Ко. лтд.» против фирмы «Шевалье (И. энд М. контрактинг) лтд.» (*F. & D. Building Services*

Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. & M. Contracting) Ltd.) – (23 февраля 200 года)

Дело 522: ТЗА 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Паладин агрикалчерал лтд.» и др. против «Эксельсиор хотел (Гонконг) лтд.» и др. (*Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 523: ТЗА 16(1); 16(3) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Уэлтайм Гонконг лтд.» и др. против фирмы «Кен форвард инжиниринг лтд.» (*Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.*) – (6 марта 2001 года)

Дело 524: ТЗА 7(1); 8(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Люнь Куок Тим против фирмы «Билдинг федерал (Гонконг) лтд.» (*Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.*) – (17 марта 2001 года)

Дело 525: ТЗА 8(1); 16(1) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Фирма «Дейли уин инжиниринг лимитед» против Корпорации владельцев Гринвуд-терэс (*Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace*) – (7 июня 2001 года)

соображения публичного порядка

Дело 517: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Компания «Сам Мин сити форестри экономик Ко.» и др. против Лю Юк Луна и др. (*Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others*) – (6 июля 2000 года)

Дело 520: ТЗА 34(2)(b)(ii); 35(1); 36(1)(b)(ii) – Гонконг: Высокий суд Специального административного района Гонконг, суд первой инстанции – Корпорация «Шанхай сити фаундейшн уоркс корп.» против компании «Сан линк лтд.» (*Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.*) – (2 февраля 2001 года)